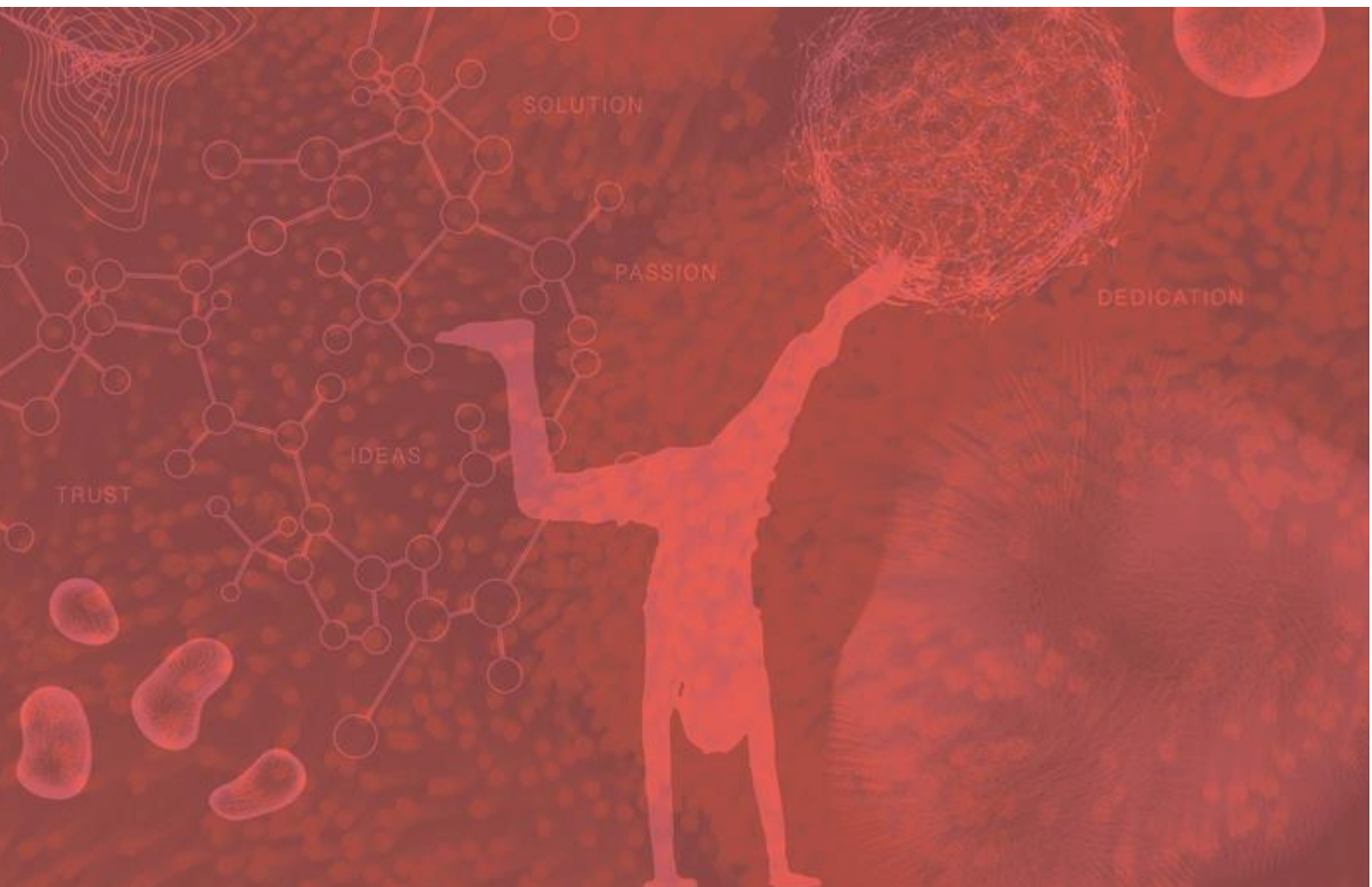




Кодекс за бизнес поведение на трети страни



Съдържание

Общи отговорности	2
Бизнес поведение и етика	3
Борба с подкупите/Противодействие на корупцията (“АВАС”)	3
Антитръстови разпоредби	3
Стопански и финансови записи	4
Поверителност	4
Интелектуална собственост	4
Маркетингови и промоционални практики	4
Поверителност на данните	4
Подизпълнители	5
Търговски санкции, контрол на износа и конкуренция	5
Стандарти и осигуряване на качеството	6
Трудови стандарти	7
Свободно избрана работа	7
Детски труд и млади работници	7
Противодействие на робството	7
Недискриминация и справедливо отношение	7
Възнаграждения, обезщетения и работно време	8
Свобода на сдружаване	8
Здраве, безопасност и околна среда	9
Защита на здравето и безопасността на работниците	9
Околна среда	9
Системи за управление	10

Общи отговорности

В Swiix Biopharma AG, неговите дъщерни дружества и поделения (наричани заедно „ние“, „Swiix“ или „Дружеството“) се стремим да работим по начин, който отразява най-високите етични стандарти. Ние работим в рамките на принципи, насоки и политики, съобразени с етичните, социалните и екологичните отговорности, за да увеличим максимално дългосрочната устойчивост на нашия бизнес и общностите, в които работим.

Съответно, Swiix се стреми да осъществява стопанска дейност с Представители - Трети страни, включително работници, доставчици, съпромотирани субекти и други бизнес партньори (наричани колективно „Представители - Трети страни“), които споделят нашия ангажимент към най-високите етични стандарти и работят по отговорен и етичен начин.

Swiix разчита на иновативна и конкурентна база от Представители - Трети страни, които да му предоставят продукти и услуги, които ще отговарят на неговите бизнес изисквания. От служителите на Swiix се изисква да спазват процедурата за закупуване и правилата за конкурентни оферти, предназначени да гарантират, че:

- Представителите - Трети страни се избират с фокус върху най-добрата обща стойност, включително качество, обслужване и цена,
- Интелектуалният, собствен и поверителен капитал на Swiix е защитен,
- Представителите - Трети страни се третират справедливо и равнопоставено,
- Безопасността на работниците и грижата за околната среда са приоритет.

Почтеността, честността и бизнес практиките на Представителите - Трети страни могат да повлияят на репутацията на Swiix. Следователно, от Представителите - Трети страни се изисква да спазват насоките, предоставени в този Кодекс за бизнес поведение на трети страни на Swiix Biopharma („Кодекса“). Такова съответствие е необходимо, за да се счита, че Представителите - Трети страни са в добро положение и като условие за продължаване на бизнес отношенията със Swiix.

Очаква се и се насърчава Представителите - Трети страни да търсят насоки, да изразяват опасения и да се свържат със Swiix, да задават въпроси и/или докладват за притеснения на следната връзка compliance@swiixbiopharma.com относно евентуално неправомерно поведение или неетично поведение от страна на Представителите - Трети страни, Swiix или техните свързани лица. Онлайн опцията позволява на потребителите да подават анонимно доклади. Swiix се ангажира да не прилага репресивни мерки и да запази подходяща поверителност и анонимност по отношение на всички разкрития.

Приемайки поръчката за покупка от Swiix, сключвайки споразумение със Swiix или по друг начин съгласявайки се да извършват стопанска дейност със Swiix, всички Представители - Трети страни се съгласяват да спазват стандартите, съдържащи се в настоящото. Този Кодекс, или доказването на вашето съответствие с него, не създава права на трети страни бенефициери за Представителите - Трети страни. Стандартите, изложени в този Кодекс са допълнение, а не заместват разпоредбите на което и да е правно споразумение или договор със Swiix, а когато са в противоречие се прилага по-ограничителната или конкретна разпоредба.

Спазването на този Кодекс от Представителите - Трети страни ще определи както въвеждането, така и продължаващите търговски отношения между Представителите - Трети страни и Swiix.

Бизнес поведение и етика

Swiix е обслужваща организация и има много заинтересовани страни. Здравето и благополучието на пациентите зависят от способността ни да им предоставим основни лекарства в момент на нужда, както и партньорите, доверили се на Swiix да представлява техните ценни компании и лекарства в страните, където Swiix оперира. Поставили сме високи стандарти, за да гарантираме, че взаимодействията ни с всички заинтересовани страни и по-широкото общество трябва да се провеждат по етичен и законен начин.

Нашият ангажимент да правим правилните неща, което означава да спазваме както духа, така и буквата на законите, които управляват нашата индустрия, трябва да се разшири и до нашите Представители - Трети страни. Това означава да действаме с уважение, честност и да се отнасяме справедливо и с достойнство един към друг и към всички наши клиенти, партньори, доставчици и потребители.

Ние се ангажираме с:

- Нулева толерантност към подкупите и корупцията. Swiix забранява и има нулева толерантност към всички форми на подкуп.
- Боравене с лични данни справедливо и прозрачно в съответствие със законите и разпоредбите, които уреждат защитата на данните и поверителността, и
- Прозрачност и пълно, точно, навременно и разбираемо оповестяване на нашата стопанска дейност.

Swiix изисква Представители - Трети страни да ръководят бизнеса си по етичен начин и да действат почтено. Етичните елементи включват, без ограничение, следното:

Борба с подкупите/Противодействие на корупцията (“АВАС”)

Никога да не участвате в подкупи, плащания за улеснение или от всякакъв вид, независимо дали са намесени държавни служители или лица от частния сектор. Swiix и неговите служители, както и Представители - Трети страни, действащи от името на Дружеството, могат да бъдат подведени под гражданска и наказателна отговорност за неправомерното поведение на неговите партньори и доставчици. Swiix ще извърши надлежна проверка на избраните Представители - Трети страни, преди да започне работа с тях, и ще следи по време на нейната продължителност, за да се увери, че дейностите на Представители - Трети страни, действащи от името на Swiix, са открити и в съответствие с политиката на Дружеството.

Swiix се ангажира да спазва Закона за чуждестранни корупционни практики на САЩ („FCPA“), Закона за борба с подкупите на Обединеното кралство (2010) и законите за борба с корупцията и изпирането на пари в страните, в които оперира. Представители - Трети страни трябва да спазват всички приложими закони по АВАС и за борба с изпирането на пари, както и законите, регулиращи лобирането, подаръците и плащанията на държавни служители, законите за вноски за политически кампании и други свързани разпоредби.

Антитръстови разпоредби

Извършването на стопанската дейност в пълно съответствие с антитръстовите закони и законите за лоялна конкуренция, които уреждат юрисдикциите, в които извършват стопанска дейност.

Стопански и финансови записи

Честно и точно записване и отчитане на цялата стопанска информация и спазване на всички приложими закони относно тяхното попълване и точност. Създаване, съхранение и унищожаване на стопанските записи в пълно съответствие с всички приложими закони и регулаторни изисквания. Очакваме Представителите - Трети страни да предоставят честни и точни фактури. Фактурите трябва да бъдат подробни, да цитират номера на поръчката за покупка (когато е приложимо), да бъдат подкрепени с подходяща документация и да отговарят на всички други изисквания, посочени в съответния(ите) договор(и). Фактурите не може да се разделят, за да се заобиколят изискванията за одобрение.

Поверителност

Никога не споделяйте външно, включително в маркетингови презентации, каквото и да е относно перспективите, представянето или политиките на SwiXX без предварително писмено одобрение от SwiXX. Представителите - трети страни трябва да пазят поверителната или частна информация на SwiXX.

Интелектуална собственост

Спазвайте правата върху интелектуалната собственост на SwiXX, както и правата върху интелектуална собственост на други, включително, но не само, авторски права, патенти, търговски марки и търговски тайни; управлявайте трансфера на технологии и ноу-хау по начин, който защитава правата на интелектуална собственост.

Маркетингови и промоционални практики

Поддържайте само маркетингови и промоционални материали и дейности, които отговарят на високите етични, медицински и научни стандарти и спазват всички приложими закони и разпоредби. Промоционалните материали и дейности, в които се споменават продуктите или услугите на Представителите - Трети страни, трябва честно и точно да представят тези продукти и услуги. Използването на името, търговската марка на SwiXX и всякакви представяния на нашите продукти или услуги е забранено, освен ако е предоставено писмено разрешение от юридическия отдел на SwiXX.

Поверителност на данните

Спазвайте всички приложими закони и разпоредби за поверителност и защита на данните, свързани със събирането, използването, разкриването, унищожаването или обработването по друг начин на лична информация. Представителите - Трети страни трябва да са документирали, внедрили и да поддържат писмена програма за информационна сигурност и поверителност, съдържаща подходящите административни, технически и организационни мерки, процедури и други предпазни мерки, подходящи за размера и сложността на операциите на Представителите - Трети страни, естеството и обхвата на техните дейности и свързаната лична информация, за да защитят личната информация срещу случайно или незаконно унищожаване или случайна загуба, промяна, неоторизирано разкриване или достъп, както и срещу всички други форми на незаконно използване или обработка, включително, но не само, ненужно събиране или по-нататъшна употреба или обработка. Използването и разкриването на лична информация от Представителите - Трети страни трябва да бъде ограничено до тези цели, за които те са ангажирани от SwiXX и както се изисква от закона, за да се гарантира,

че правата на поверителност на лицата са защитени. Лична информация означава всяка информация, свързана с определено или определимо лице.

Подизпълнители

Наличието на програма в подкрепа на спазването от техните собствени доставчици и подизпълнители (включително, но не само посредници, агенти, дистрибутори или други бизнес партньори) на стандартите, изложени в този Кодекс.

Търговски санкции, контрол на износа и конкуренция

Спазване на всички закони за конкуренция и антитръстови правила, приложими в страните, в които работят Представителите - Трети страни. Представителите - Трети страни трябва да се ангажират да внасят, изнасят и да участват във всички други форми на търговия по законен и етичен начин.

Търговски санкции и контрол на износа

Представителите - Трети страни ще идентифицират и спазват приложимите закони за търговски санкции и контрол на износа, включително, но не само, законите за търговски санкции на САЩ, ЕС и Швейцария.

Конкуренция

Представителите - Трети страни се задължават да:

- Търсят конкурентно предимство само чрез законни средства и ръководят бизнеса си в съответствие с честна и силна конкуренция.
- Включват се в диалог с конкуренти само, когато има основателна бизнес причина за това и диалогът е такъв, че да не ограничава конкуренцията (напр. ограничен до публична или нетърговска информация).
- Да не злоупотребяват с позицията си, ако тя е доминираща или има монопол, за да изключва конкуренти или да експлоатира клиенти.

Стандарти и осигуряване на качеството

PEOPLE

В Swiixх вярваме, че качеството е за всеки. Swiixх се придържа към солидни научни и качествени принципи и гарантира, че тези принципи са отразени във всички наши операции. За да поддържаме тези принципи, ние спазваме всички приложими закони, отнасящи се до добрите производствени практики (GMP), добрата практика за лекарствена безопасност (GVP), добрите практики за разпространение (GDP) и изискванията по ISO.

Ние се ангажираме с:

- Предоставяне на безопасни и ефективни продукти, които отговарят или надвишават изискванията на нашите пациенти и клиенти,
- Спазване на всички приложими регулаторни изисквания,
- Оперирание на система за управление на качеството и подобряване на нашите системи и процеси,
- Осигуряване на целостта на нашите данни,
- Поддържане на нашата индивидуална и колективна отговорност за качеството.

Когато е приложимо, Представителите - Трети страни, доставящи на Swiixх материали или услуги, трябва да спазват изискванията за качество, спрямо взаимните договорености със Swiixх. Представителите - Трети страни трябва да осигурят подходящи комуникационни механизми между организацията за качество на Swiixх, и Представителите - Трети страни да гарантират, че материалите и услугите, доставяни на Swiixх, отговарят на изискванията на Swiixх и на всички приложими регулаторни изисквания. От Представителите - Трети страни се очаква да доставят всички аспекти на материалите или услугите (напр. труд, надзор, оборудване, материали, консумативи, лицензи, разрешителни и всички други изисквания, необходими за доставка на материалите или услугите) в съответствие с настоящия Кодекс, и според договорените критерии за качество и споразуменията, сключени между Представителите - Трети страни и Swiixх.

Представителите - Трети страни трябва да разполагат със система за управление на качеството, за да гарантират, че всички материали и услуги, доставени на Swiixх, отговарят на определени изисквания и се придържат към действащите насоки и разпоредби за качеството (GxPs), както е посочено в изискванията на Европейския здравен орган и други местни разпоредби, където е приложимо.

Трудови стандарти

Swiix очаква от Представителите - Трети страни да се отнасят справедливо към собствените си служители и в съответствие с местните закони, разпоредби и стандарти по отношение на труда и заетостта.

Трудовите стандарти включват:

Свободно избрана работа

Представителите - Трети страни не трябва да използват принудителен труд, включително неплатен, догово или принудителен труд в затвора или да участват в каквато и да е форма на робство или трафик на хора.

Детски труд и млади работници

Представителите - Трети страни не трябва да използват детски труд. Наемането на млади работници под 18-годишна възраст се извършва само при неопасна работа и когато младите работници са над законовата възраст за наемане на работа в дадена държава или възрастта, установена за завършване на задължителното образование.

Противодействие на робството

Представителите - Трети страни не трябва да толерират трафика на хора или робството и са ангажирани да действат почтено във всичките си сделки и бизнес взаимодействия с всички лица – служители, консултанти и агенти на Представителя - Трета страна. Представителите - Трети страни не могат да използват подвеждащи или измамни практики по време на набирането на служители, и детският труд не може да се използва в която и да е част от тяхната компания или техните доставчици.

Недискриминация и справедливо отношение

Представителите - Трети страни трябва да осигурят работно място без тормози и дискриминация. Не се толерира дискриминация по причини като раса, цвят на кожата, възраст, пол, сексуална ориентация, етническа принадлежност, увреждане, религия, политическа принадлежност, членство в съюз или семейно положение. Представителите - Трети страни трябва да осигурят работно място без наличие или заплаха от грубо и нечовешко отношение, включително сексуален тормоз, сексуално насилие, телесни наказания, психическа или физическа принуда или словесно насилие на работниците.

Възнаграждения, обезщетения и работно време

Представителите - Трети страни следва да заплащат и компенсират своите работници в съответствие с приложимите закони за заплатите, включително минимални заплати, извънреден труд и задължителни обезщетения. Представителите - Трети страни трябва своевременно да информират своите работници относно основата, на която получават компенсация. От Представителите - Трети страни се очаква също да комуникират със своите работници дали се изисква извънреден труд и възнагражденията, които ще бъдат изплащани за този извънреден труд.

Свобода на сдружаване

Насърчава се откритата комуникация и прякото ангажиране с работниците за разрешаване на проблемите на работното място и компенсациите. Представителите - Трети страни трябва да зачитат правата на работниците, определени в местните закони, да се сдружават свободно, да се присъединяват или не към профсъюзите, да търсят представителство и да се присъединяват към работническите съвети. Работниците трябва да могат открито да общуват с ръководството относно условията на труд, без заплахата от репреси, сплашване или тормоз.

Здраве, безопасност и околна среда

PEOPLE

Представителите - Трети страни трябва да спазват всички приложими здравни програми и системи за да предоставят на работниците информация относно безопасността, свързана с опасни материали, както и обучение, за да ги предпазят от потенциални опасности. Опасните материали могат да включват, без ограничение, суровини, изолирани междинни продукти, изделия, разтворители, почистващи препарати и отпадъци.

Защита на здравето и безопасността на работниците

Представителите - Трети страни трябва:

- Да имат въведени програми и системи за предоставяне на информация на работниците относно безопасността, свързана с опасни материали, и обучение, за да ги предпазят от потенциални опасности. Опасните материали могат да включват, без ограничение, суровини, изолирани междинни продукти, изделия, разтворители, почистващи препарати и отпадъци.
- Да имат въведени системи и програми за идентифициране както на професионалните, така и на производствените опасности. Те трябва да установят количествено тези опасности и правилно да определят нивата на риска и да разполагат с програми и системи за предотвратяване или смекчаване на тези рискове (напр. катастрофални изпускания на химикали, дим, прах).
- Да имат въведени системи и процеси за защита на работниците от излагане на химически, биологични и физически опасности (включително физически трудни задачи) на работното място.
- Да разработват и разпространяват планове за извънредни ситуации в своите съоръжения. Представителите - Трети страни трябва да сведат до минимум потенциалното въздействие на всяка извънредна ситуация чрез прилагане на подходящи аварийни планове и процедури за реагиране.

Околна среда

Представителите - Трети страни трябва да спазват всички приложими закони и разпоредби за околната среда. Трябва да бъдат получени всички необходими екологични разрешителни, лицензи, регистрации на информация и ограничения и да се спазват техните оперативни и отчетни изисквания, по-специално:

- Да имат въведени програми и системи, които да отговарят на приложимите закони и разпоредби за околната среда. Трябва да се получат необходимите екологични разрешителни, лицензи, информационни регистрации и ограничения и да се спазват техните оперативни и отчетни изисквания за докладване.
- Да имат въведени програми и системи, които да гарантират безопасното боравене, движение, съхранение, рециклиране, повторна употреба или управление на отпадъците. Всяко генериране и изхвърляне на отпадъци, емисии във въздуха и зауствания във водите, с потенциал да повлияят неблагоприятно на човешкото здраве или околната среда, трябва да бъдат по подходящ начин сведени до минимум, правилно управлявани, контролирани и/или третирани преди изпускане в околната среда.
- Да имат въведени програми и системи за предотвратяване и смекчаване на случайни и дифузни разливи и изпускания в околната среда.
- Да имат въведени програми и системи за оптимизиране на устойчивото използване на всички съответни ресурси като енергия, вода и материали.

Системи за управление

Представителите - Трети страни трябва да използват системи за управление, за да улеснят непрекъснатото подобрене и спазването на стандартите, определени в този Кодекс. Елементите на системите за управление трябва да включват следното:

- Представителите - Трети страни трябва да проявяват ангажираност към концепциите, описани в настоящия Кодекс, като разпределят подходящите ресурси.
- Представителите - Трети страни трябва да познават и да спазват приложимите закони, разпоредби, стандарти и съответните изисквания на клиентите.
- Представителите - Трети страни трябва да разполагат с механизми за определяне и управление на риска във всички области, разглеждани от настоящия Кодекс.
- Представителите - Трети страни няма да наемат подизпълнители и да се ангажират по друг начин с трети страни от името на Swiix или да представляват Swiix пред трети страни, без предварителното писмено съгласие на Swiix.
- Swiix може да извърши одит (или да ангажира одитор - трета страна за одит) на Представителите - Трети страни по всяко време, след разумно предварително уведомление, за да гарантира съответствието им със стандартите в Кодекса и да потвърди всички плащания, извършени от Swiix и към трети страни. Допълнителни разпоредби за одит също могат да се прилагат според договореността между страните.
- Представителите - Трети страни трябва да поддържат необходимата документация, за да докажат съответствието с тези стандарти и спазването на приложимите разпоредби, като например:
 - Подготвят и поддържат книги и записи, които документират точно и с разумни подробности всички въпроси, свързани с бизнеса на Представителя - Трета страна със Swiix, отчитайки всички плащания, извършени от името на Swiix, или със средства, предоставени от Swiix.
 - Забранени са „нерегистрирани“ акаунти и фалшиви или измамни записи в счетоводните книги и записи на Представителя - Трета страна. Всички финансови транзакции трябва да бъдат документирани, редовно преглеждани и правилно отчетени. Копие от тази отчетност трябва да бъде на разположение на Swiix при поискване.
 - Да се уверят, че всички съответни вътрешни финансови контроли и процедури за одобрение са спазени и че съхраняването и архивирането на книги и записи е в съответствие със собствените им стандарти и данъчни и други приложими закони и разпоредби на Представителя - Трета страна. По-конкретни изисквания за съхранение на записи могат да бъдат договорени между страните.
- Представителите - Трети страни трябва да обучават своите служители да вземат етични решения в съответствие с изискванията на законите, наредбите и на договора. Ако е необходимо, Swiix има правото да обучава служители на Представители - Трети страни, работещи от името на Swiix.
- От Представителите - Трети страни се очаква непрекъснато да се подобряват чрез определяне на цели за изпълнение на планове за прилагане и предприемане на необходимите коригиращи действия относно недостатъци, установени чрез вътрешни или външни оценки, инспекции и прегледи от ръководството.



Суикс Биофарма

Стандартите и поддържащите политики и процедури, съдържащи се в този документ, може да се променят във времето. Представителите - Трети страни на Swiix са отговорни за познаването и спазването на действащите закони, разпоредби, стандарти, политики и процедури, които управляват нашата работа.

Най-актуалната версия на този документ може да бъде намерена на началната страница по съответствието, на уебсайта на Swiix.

